

# WRTD 公交车路线与服务宣传手册

## 2019 年 8 月 19 日生效

Windham Region Transit District  
28 South Frontage Rd, Mansfield Center, CT 06250  
[www.wrtd.org/zh-CN/](http://www.wrtd.org/zh-CN/)  
[info@wrtd.org](mailto:info@wrtd.org)  
860-456-2223

曼斯菲尔德/斯托斯与温德汉姆/威利曼蒂克公交车服务

途经丹尼尔森、诺里奇与快活大赌场 (Foxwoods Casino)

前往阿什福德、查普林、哥伦比亚、考文垂、黎巴嫩、曼斯菲尔德、苏格兰、威灵敦以及温德汉姆可使用电话预约叫车服务 (Dial-A-Ride)

基础信息 .....	2
乘坐固定线路公交车的温馨提示 .....	4
温德姆地区交通局票价及通行证 .....	6
地图 .....	7
671 Willimantic East (Route 66) – Local Route .....	7
672 Willimantic Central – Local Route .....	7
674 Storrs-Willimantic – Local Route .....	7
675 Hunting Lodge – Local Route .....	7
991 Willimantic-Norwich – Commuter Route .....	8
993 Willimantic-Danielson – Commuter Route .....	8
电话预约叫车服务 .....	9
ADA 辅助公交服务 .....	10
便利设施 .....	12
合理安排 .....	12

## 关注最新资讯！

了解 WRTD 及其服务最新资讯。

点击此链接并关注我们！

- [www.wrtd.org](http://www.wrtd.org)
- [www.facebook.com/WRTDCT/](https://www.facebook.com/WRTDCT/)
- <https://twitter.com/wrtdct>

只需简单几步即可轻松乘坐公交车

- 跟踪公交车的具体位置
- 搜索最近的车站
- 收取重要通知

下载 Apple 或安卓版“乘车系统”应用程序，或浏览网站 [www.wrtdtracker.com](http://www.wrtdtracker.com)

使用 **Ecolane** 应用程序或登录网站，预订并跟踪您的电话预约叫车服务的全部行程

- 预订您的行程
- 收取行程短信通知或接听提醒电话
- 查看公交车的预计到站时间

下载 Apple 或安卓版“Ecolane”应用程序

如需了解门户网站等更多资讯，请浏览网站 [www.wrtd.org/book-a-trip/](http://www.wrtd.org/book-a-trip/) 或致电 WRTD 办事处 (860-456-2223)

## 基础信息

### 温德汉姆区交通局 (WRTD) 是何机构？

我们提供连接康涅狄格州 9 个城镇的公共交通服务——阿什福德、查普林、哥伦比亚、考文垂、黎巴嫩、曼斯菲尔德、苏格兰、威灵敦以及温德汉姆。我们提供电话预约叫车服务及路线固定的公交车。此外，WRTD 提供的公共交通服务将途经丹尼尔森、曼斯菲尔德和诺里奇。我们的服务面向公众开放，各年龄段乘客与残障人士皆可使用；需提前获得认证的 ADA 辅助公交除外。

### 需要帮助来规划您的首个公交行程？

WRTD 在肯尼迪中心 (Kennedy Center) 提供免费差旅培训。肯尼迪中心的运输专家将协助您规划行程，甚至在您还未熟悉行程前带您一起乘车出行。此培训全部免费，但须自行支付交通费。联系 WRTD 获取更多资讯。

### 我应该在何处查找乘车信息？

如有需要可提供《乘客指南》，内含乘车详细信息。此指南包含使用 WRTD 交通服务及乘客政策的其他信息。

### 需要翻译？

我们提供手机免费翻译服务，涵盖 100 多种语言。您在来电时可能会以任意一种语言与我们沟通，请您稍等一会，并与一名翻译连线，为您提供实时翻译。

### 我们提供哪些交通方式？

WRTD 提供三种交通服务

- ADA 辅助公交——无法乘坐固定线路的残障人士可使用 ADA 辅助公交服务。
- 电话预约叫车服务——为上门接客预约服务，往返当地任何地区。需提前预约。
- 固定线路——公交车按照已公布的固定时刻表及线路在规定的时间内到达预定的位置。乘客可在停靠站点上车。无需预约。

### 如何成为一名优秀的乘客？

我们为所有乘客提供乘车指南，让每位乘客拥有一段愉快的旅程，具体乘车指南如下

- 上车前提前准备好您的车票或乘车证
- 提前 5-10 分钟到达公交站，以免错过公交车！
- 将前排座位留给老年人及残障人士
- 让儿童坐在座位上
- 请在到达距离您指定车站至少一个街区之前拉信号绳
- 上车前须折叠婴儿车或购物车并停放在车内过道上
- 请轻装出行：
  - 如果通过电话预约叫车服务乘车或 ADA 辅助公交服务，您最多可携带 3 件行李，总重量不得超过 25 磅
  - 如果乘坐固定线路的公交车，行李数量及重量无任何限制。
- 除服务性动物外，其他动物须装于笼内
- 保持座位整洁干净，收拾好您的个人物品，不让行李占用座位
- 切勿在公交车正前方过马路；请等公交车开走后再过马路
- 听从司机指示

在 WRTD 公交车及客车上，禁止乘客有下列行为：

- 禁止吸烟和蒸汽类电子烟，禁止吸食其他任何烟草或尼古丁产品，包括电子烟
- 禁止饮食

- 禁止不戴耳机使用大音量音响设备
- 禁止大声喧哗、威胁或辱骂
- 禁止将头、手和手臂伸出窗外
- 禁止赤脚或赤膊上车

### 便利设施

所有公交车均配备轮椅升降机；有此需求的乘客均可使用。

### 失物招领

- 在 WRTD 公交车或客车上捡到遗失物品应立即转交给司机。
- 如果您认为自己的物品落在公交车或客车上，请与客服服务中心联系。您应准备提供一份遗失物品的详细说明。

## 乘坐固定线路公交车的温馨提示

### 使用这些时刻表

地图上的每处圆点表示公交车按固定线路\*行驶时停靠的每个车站。时刻表提供了抵达主要目的地的“时间点”及路线。

1. 在地图上查找离您旅程起点和目的地最近的车站。
2. 在时刻表上查找到达距离您最近的车站的“时间点”，以便您预计车辆的到站时间。
3. 建议您提前 5-10 分钟到达公交站，以免错过公交车！

您也可以使用“乘车系统”应用程序或登录我们的公交车跟踪信息网站 [www.wrtdtracker.com](http://www.wrtdtracker.com)，查找纸质版指南上的所有信息。如需其他帮助，请致电客户服务中心；客服人员将帮您找出您需要达到的停靠点及时间。

\*威利曼蒂克-诺里奇 32 号通勤线路与其他线路有所不同，车辆停靠站显示一面旗帜

### 提前抵达车站！

请确保您已站在车站显眼位置，而且看起来正在等车。我们不硬性要求司机在每个停靠站停车。如果司机看到有人在等车，便会停车。

## 旅行条件与跟踪公交车信息

此宣传手册提供的时刻表为站点停靠的大致时间。如遇恶劣天气和交通状况均可能出现车辆晚点。规划行程时间时，您应考虑这些因素。

使用“乘车系统”应用程序或登录我们的公交车跟踪信息网站 [www.wrtdtracker.com](http://www.wrtdtracker.com) 即可跟踪车辆信息。应用程序和网站将实时更新公交车的到站时间和车辆当前位置。

如果我们已提前知晓车辆将晚点，我们将使用“乘车系统”向乘客发送晚点通知。

如遇恶劣天气，我们将持续更新晚点车辆的运营时间、提前停运车辆以及停运时间：

- WRTD 跟踪信息（固定线路交通服务）——登录网站 [www.wrtdtracker.com](http://www.wrtdtracker.com)，或“乘车系统”应用程序
- 收音机——WILI
- 电视台——WFSB 3 号频道（包括其网站）

## 携带自行车乘车

部分 WRTD 公交车可以为携带非机动两轮自行车的乘客服务。

- 按照“当地路线”行驶的大型公交车在车辆前方设有自行车架，可以放置两轮自行车。自行车架先到先得，满额即止。使用自行车架期间如有意外，责任自负；需自行将自行车搬上车和搬下车。
- 按照“通勤线路”行驶以及提供电话预约叫车服务的小型客车无法放置自行车，对您造成不便，我们深表歉意。
- 

自行车须按下列方式自装自卸：

1. 公交车到站后，请做好将您的自行车搬上车的准备。取出车内的水瓶、打气筒及其他零碎物品
2. 您准备自装或自卸自行车时请告知司机
3. 车辆停靠在路边时才可放置自行车
4. 拉动自行车架中间的把手，然后往下拉车架
5. 如有闲置车架，请将自行车放在卡槽内。
6. 拉下前轮支架，确保支架没有遮挡车辆挡泥板或车架
7. 拆卸您的自行车后，拉动把手即可抬起自行车架，让其归位为存放位置。

## 温德姆地区交通局票价及通行证

### 本地路线(671 路城市公交及 672 路斯托尔斯-威利曼蒂克)

成人 1.25 美元

残疾人\* 0.75 美元

老年人 (60 岁及以上)捐赠

本地路线间换乘 免费

从通勤路线换乘 免费

### 通勤路线 (673 路 32 至诺里奇, 674 路丹尼尔森)

成人、残疾人、老年人 2.75 美元

通勤路线间换乘 免费

从通勤路线换乘本地路线 1.50 美元

### Dial-A-Ride

成年人、残疾人 3.00 美元

老年人 (60 岁及以上)\*\* 捐赠

**ADA 辅助公交线路\*\*\* 2.50 美元**

### 十孔通行证(即十票册) - 12.00 美元

本地路线 单程 1 孔 每张通行证可使用 10 次

通行路线 单程 2 孔 每张通行证可使用 5 次

Dial-A-Ride 单程 2 孔 每张通行证可使用 5 次

ADA 路线 单程 2 孔 每张通行证可使用 5 次

### 通行月卡(在一个日历月内无限次搭乘本地路线)

本地月卡 40.00 美元

残疾人本地月卡\* 25.00 美元

### 其他实体发行的通行证

U-Pass 持卡者 免费

曼斯菲尔德公交通行证 免费

在通行证有效期内, 无限次乘坐所有本地和通勤路线。 资格由发行实体认定

### 注意

\*在登车时必须出示医疗卡或 CT 减价票 ID

\*\*必须有地区机构养老金使用资格

\*\*\*必须有 ADA 路线乘坐资质, 访问 [www.ctada.com](http://www.ctada.com) 申请。

## 地图

请参阅英文手册

## 671 Willimantic East (Route 66) – Local Route

请参阅英文手册

## 672 Willimantic Central – Local Route

请参阅英文手册

## 674 Storrs-Willimantic – Local Route

请参阅英文手册

### **杰森站 (Jensen's)**

在 UConn 春秋学期的工作日我们将撤销杰森站停靠站点。在春秋学期，675 号狩猎小屋线路将为此停靠站点提供更多常规服务，乘客可在曼斯菲尔德交通运输中心换乘斯托斯-威利曼蒂克路线。

## 675 Hunting Lodge – Local Route

请参阅英文手册

### **狩猎小屋**

仅在 UConn 春秋学期运营所有行程。如果资金允许，春秋学期以外的其他时段也将提供此服务。如需了解其他时段的运营时间，请查看 WRTD 网站。

## 991 Willimantic-Norwich – Commuter Route

请参阅英文手册

### 威利曼蒂克-诺里奇

如需乘坐当晚末班车，请于综合楼入口处的温德汉姆高地站乘坐 66 号线路。末班车于晚上 10:40 在 66 号线路和塔克路 (Tuckie Road) 十字路口等候乘客上车。

约定停靠站点——诺里奇商业区 (Norwich Business Park)

- 此路线仅在乘客要求时才途经诺里奇商业区。
- 此车站位于诺里奇商业区 (工业园) 新园大道 (New Park Avenue) 上方的公交站亭。
- 如需在此站上车，请在客户服务中心工作期间在 WRTD 发车前至少 2 小时致电电话务员，联系电话：860-456-2223。
- 如需在此站下车，上车时告诉司机即可。

带旗标的车站服务

WRTD 在此路线的温德汉姆/威利曼蒂克设有带旗标的车站。也就是说乘客可以在已公布的路线上的任何安全地点“标记”（旗标）公交车。

- 如需上车，请在道路旁的安全区等候，并在公交车靠站时向司机招手示意，让司机知道您需要乘车。如果乘客有安全风险，公交车将不会在车站停靠。
- 如需下车，请拉一下停车绳或至少在到站前一个街区提前按停车按钮。

## 993 Willimantic-Danielson – Commuter Route

请参阅英文手册

## 电话预约叫车服务

电话预约叫车服务为上门接客预约服务，可往返当地任何地区。需提前预约。面向公众开放乘车服务，各年龄段乘客与残障人士皆可使用。

### 运营时间

- 仅工作日运营——周一至周五——早上 8:00 - 下午 4:00
- 下列节假日停运：元旦、阵亡将士纪念日、独立日、劳动节、感恩节和圣诞节。

### 途经何处？

WRTD 可接送乘客往返于阿什福德、查普林、哥伦比亚、考文垂、黎巴嫩、曼斯菲尔德、苏格兰、威灵敦以及温德汉姆/威利曼蒂克服务区。乘车距离不足当地路线  $\frac{3}{4}$  英里的，为 ADA 辅助公交服务，可能暂不提供如此短距离的乘车服务。

### 我应当如何预订车票？

- 乘客可以通过三种方式预订：
  - 致电 WRTD——860-456-2223
  - 登录我们的网站\*——浏览网站 [www.wrtd.org](http://www.wrtd.org)
  - 使用 Ecolane“应用程序”\*——浏览网站 [www.wrtd.org](http://www.wrtd.org) 了解更多资讯
- 最多可提前 2 周预订。
- 所有预订须至少提前 1 个工作日并于下午 4:00 前办理。预约车票先到先得，满额即止。
- WRTD 将尽量在指定接送时间前后 1 小时内安排车程。

\* 致电 WRTD 办事处获取账户以登录此系统

电话预订时请准备好下列信息：

- 乘客姓名
- 具体接送地址，具体到街道
- 大楼或附楼名称，以及楼栋、公寓或房号
- 指定时间或候车时间
- 乘客返程时间
- 移动设备相关信息（如拐杖、轮椅、滑板车）、个人护理或同伴

备好纸笔记录您预订的行程时刻表

- WRTD 每趟车程都会停靠在等候区，为乘客提供 30 分钟的上车时间

## 抵达目的地与乘车

- 公交车将抵达等候区。
- 乘客须随时准备在等候区乘车。
- 司机抵达超过 5 分钟后将不再继续等候乘客。
- 我预订的车辆位于何处？
  - 乘客将在旅程前接听通知电话，获悉车辆的大致抵达时间
  - WRTD 将给您的手机发送短信通知，在您到达等候区前提供车辆的大致抵达时间。短信费用按照短信标准资费收取。致电 WRTD 要求为您开通短信通知服务。
- 乘客还可以浏览 Ecolane 网站和应用程序跟踪预订车辆信息。

## 行李搬运服务

- 司机将协助所有乘客上下车，在乘客提出行李搬运要求时，最多可帮助乘客搬运 3 件行李。（最多可携带 3 件行李，总重量不得超过 25 磅）
- 如需要额外帮助，我们建议乘客在个人护理员 (PCA) 的陪同下乘车，个人护理员可免费乘车。
- 所有公交车及客车均配备轮椅升降机；有此需要的乘客均可使用。
- 如果您将在个人护理员 (PCA) 的陪同下乘车，或需要使用轮椅升降机，预约时请告知 WRTD。

## 取消与未现身

- 如果公交车抵达 5 分钟后乘客仍未出现，则视为乘客“未现身”
- 公交车抵达后乘客取消行程
- 乘客至少在约定接送时间 2 小时之前取消行程。

如果乘客累计太多次数的“未现身”，将被罚款。

## 预约

设置“预约”服务后，只需一通电话即可预订多次往返车票。此服务适用于因治疗、学习或工作多次往返两地的乘客。如需设置“预约”服务，致电时告知话务员即可。此服务视车票情况而定。

## ADA 辅助公交服务

ADA 辅助公交服务面向因身体或心理残疾而无法使用 WRTD 线路系统且的各年龄段乘客开放，可接送残疾乘客往返于始发地和目的地。可使用 ADA 辅助公交服务的接送行程不得超过 WRTD 当地路线的 ¾ 英里，且不得在同一时刻以及同一天乘车。

## 车辆何时开始运营？

在当地路线\* 运营时间段及日期内均可使用 ADA 辅助公交服务。司机将在发车时间离开发车公交站，并在线路的规定时间内抵达公交车站。

\* 仅限狩猎小屋线路 (Hunting Lodge Route)——UConn 会员（学生、教师、员工、访客）需致电 Uconn 公共交通服务，联系电话：860-486-1448。WRTD 为非 Uconn 会员提供 ADA 辅助公交服务。

## 途经何处？

WRTD 可为乘车距离不超过当地路线 ¾ 英里的任何行程安排交通工具。

## 我如何注册使用 ADA 辅助公交服务？

您必须填写整个申请表才可注册使用 ADA 辅助公交服务。您可以登录网站 [www.ctada.com](http://www.ctada.com) 在线申请，或致电 860-456-2223 要求通过邮件申请。未填写申请表全部内容的表单将不予受理。审核您的申请表后，WRTD 将与您联系并安排面谈。我们也可能要求提供专业认证。

## 申请核实流程

提交填写完整的申请表后，申请人将在 21 天内收到包含资格认证的书面通知。如果您未收到资格认证，在提交申请表后的第 22 天您有资格使用此项服务，WRTD 拒绝您的申请除外。如果您的申请被拒，我们将根据资格条件或临时资格向您发送一封书面通知，届时您将收到一封书面通知，其中写明本次申请被拒的具体原因并告知您有权申诉。

## ADA 访客信息

位于 WRTD 服务区以外但被其他运输局认证有资格使用 ADA 辅助公交服务的残疾乘客，将以 ADA 访客身份使用此项服务。符合资格的访客在任意一年的最多 21 天内使用此服务。如需申请获得 ADA 访客身份，您须提供相关材料来证明您符合 ADA 资格以及使用 ADA 辅助公交服务的预计日期。

请在“电话预约叫车服务”部分查找下列话题的详细内容：

- 我应当如何预订车票？
- 抵达目的地与乘车
- 行李搬运服务
- 取消与未现身
- 预约

## 便利设施

残疾人士亦可使用 WRTD 服务。

- 所有公交车均配备轮椅升降机或轮椅坡道，供轮椅人士或无法自行上下楼梯的乘客使用我们的服务。公交车司机经过专业培训，可协助乘客使用轮椅升降机或轮椅坡道，并固定轮椅好。
- 乘客可能会携带呼吸机、医用离心机和/或可携带的吸氧器。
- 我们欢迎服务性动物乘车并使用相关设施。
- 有需要者可获得其他形式的公共资讯

如果您要投诉我们提供的交通系统或服务，或是认为您因残疾原因而受到歧视，请浏览网站 [www.wrtd.org](http://www.wrtd.org) 填写投诉表

## 合理安排

残疾乘客可能要求调整当前服务流程，以使用此服务。如有此要求，请致电 860-456-2223 或发送电子邮件至 [info@wrtd.org](mailto:info@wrtd.org)。请在行程开始前至少 2 个工作日提交申请。